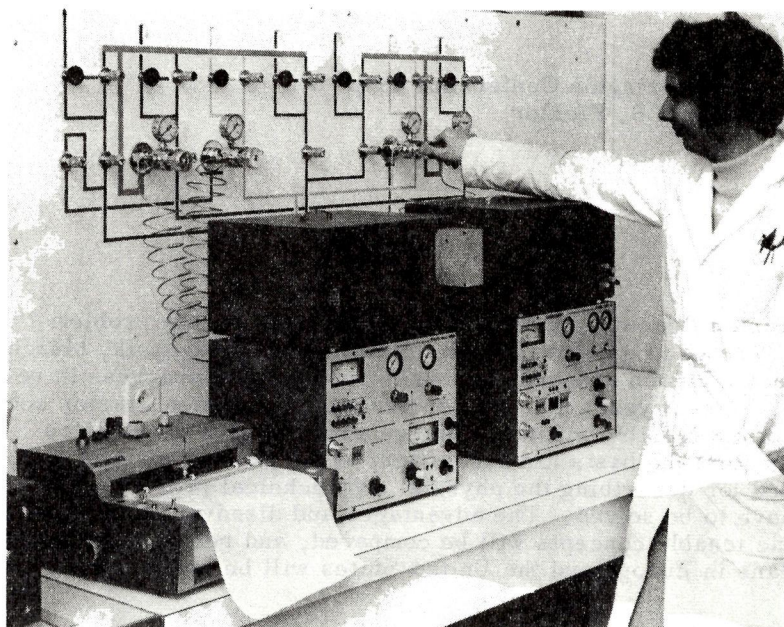


75-04-14/04-20

semaine
week

16

bulletin



ANALYSE DES GAZ

La section Contrôle Qualité de la Division SB vient d'être équipée, à la demande des utilisateurs de gaz du CERN, d'une installation d'analyse permettant le contrôle de la pureté des gaz achetés par le CERN et le contrôle de la composition des mélanges utilisés dans les détecteurs de particules. Implantée dans le laboratoire de métallurgie au bâtiment 104, près de l'entrée principale, cette installation comprend deux chromatographes équipés, l'un d'un détecteur à conductivité thermique, l'autre d'un détecteur à ionisation de flamme. L'installation est complétée par un ordinateur, qui, après introduction des données, communiquera immédiatement les résultats de l'analyse, évitant ainsi les longs et fastidieux dépouillements des chromatogrammes. Ceci, bien entendu, après mise au point de chaque analyse, ce qui peut nécessiter une à deux semaines de travail, suivant la complexité des problèmes posés. La mise en service se fera dans la première quinzaine d'avril et certains problèmes seront traités immédiatement. Il serait intéressant que les autres analyses moins urgentes soient connues assez tôt, afin que la section Contrôle Qualité de la Division SB soit en mesure de donner des résultats rapides le moment venu. Pour cela, téléphoner au 4723 ou au 3606.

GAS ANALYSIS

The Quality Control Section of the SB Division has, on the request of those who are users of gases at CERN, set up an analysis unit which will allow the purity of gases delivered here to be verified as well as the mixtures used in particle detectors. The unit, located in the metallurgy laboratory in building 104 near the main entrance (route Pauli), is equipped with two chromatographs - one employing a thermal conductivity detector and the other a flame ionisation detector. A computer works out the results and prints out the analysis so avoiding the tedium of reading the chromatograms. Mind, this only happens when the analysis has been properly prepared which may take up to a fortnight according to the difficulty of the problem. The unit will become operational in the next two weeks and certain urgent jobs will be tackled at once. The section should be notified also of the less urgent jobs as early as possible to avoid delays in the service - Tel 4723 or 3606.

seminars

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

Monday, April 14
11.00
Theory Conference Room

"Electron scattering and neutrino reactions in nuclei"
by T.W. Donnelly / CERN-Stanford
Abstract : A one-body density matrix formalism is discussed which relates semi-leptonic weak and electromagnetic interactions in nuclei. Predictions are given for charged-current and neutral-current neutrino reactions, including a brief discussion of second-class currents.

INTERSECTING STORAGE RINGS SEMINAR

Monday, April 14
14.30
ISR Auditorium

"Report on Washington Conference Trip"
by E. Jones and S. Pichler

CERN APPLIED PHYSICS SEMINAR

Tuesday, April 15
14.30
Auditorium

"The Fusion Reactor - A chance for solving the energy problem ?"
by R. Wienecke / Max-Planck Institut für Plasmaphysik, München
Abstract : Fusion research has made such marked progress in recent years that the construction of a fusion reactor seems to become a feasible project. The general criteria for a fusion reactor form the basis for assessment of the present state of the art, and for describing the physical and technical problems that still have to be solved. The advantages and disadvantages afforded by some tenable concepts will be compared, and recent developments and plans in Europe and the United States will be briefly reviewed.

CERN COLLOQUIUM

Tuesday, April 15
16.30
Auditorium

"Particle Creation by Black Holes"
by D.W. Sciama / University of Oxford
Abstract : Black holes obey four laws analogous to the four laws of thermodynamics : the surface area of the black hole corresponds to entropy and its surface gravity to temperature. Originally it was thought that a black hole could not achieve equilibrium with black body radiation at the same temperature, since the black hole would not emit radiation. Hawking has recently discovered that during the collapse towards the black hole state, particle pairs are produced and radiated with an energy spectrum corresponding to the temperature of the black hole. Thus thermodynamics is powerful enough to govern black hole phenomena without any essential amendment.

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, April 22
16.30
Auditorium

"Determination of the Radiative Decay Width $T(K_{890}^{*0} \rightarrow K^0 \gamma)$ from Coherent Production on Nuclei and Consequences for SU_3 ."
by P. Mühlemann / University of Rochester

CERN COMPUTER SEMINAR

Thursday, April 24
14.00
Council Chamber

"A View of Algorithms for Unconstrained Minimization Calculations"
by Dr. M.J.D. Powell, A.E.R.E. Harwell, U.K.

enseignement

ACADEMIC TRAINING

April 22, 23 and 24
11.00
ISR Auditorium

"Polarized particles for accelerator physicists", by J.S. Bell

Abstract : This is an introduction to the basic ideas. It is designed for people not familiar with quantum mechanics, but expert in classical mechanics and electromagnetic theory, including the fundamental notions of special relativity. It is expected that the course will start with an outline of the phenomenology of polarization of spin $-1/2$ particles, and then introduce the ideas of quantum mechanics and in particular the quantum theoretic interpretation of the phenomenological polarization equations, touching finally on particles of higher spin.

ENSEIGNEMENT GENERAL

Monday, April 14
13.00 - 13.30
Auditorium

"Understanding CERN", by R. Carreras
Lecture 2 : How would you accelerate protons ?

Jeudi, 17 Avril
13.00 - 13.30
Amphitéâtre

"Science pour tous", par R. Carreras

Programme : (pour détails, voir affiche)

1. Vu, lu et entendu
2. Question : Un observateur imaginaire se trouve sur un astre qui tourne sur lui-même. Il constate donc, en regardant le ciel, que toutes les étoiles sont animées d'un mouvement apparent de rotation. Toutes sauf deux qui restent absolument fixes : l'une au zénith et l'autre juste à l'horizon. Comment expliquer ce phénomène ?
3. Thème principal :
"Étoiles, rayons X et trous noirs"

- Le Séminaire aura lieu le même jour, dès 17h.35, dans la Salle D.

cern information

INSERTIONS DANS LE BULLETIN HEBDOMADAIRE

Les personnes désireuses de faire paraître un article dans le Bulletin hebdomadaire doivent s'adresser :

- 1) à l'Association du Personnel (Baraque 511 - Wilson) pour les sujets relatifs aux clubs, aux activités culturelles (internes et externes au CERN), aux questions propres à l'Association-même, et aux coopératives. Tél. interne : 2819 ou 3337. Date limite de réception des documents : jusqu'au mardi 12h.00.
- 2) au Service d'information du public (PIO) - (Bât. 61) pour tous les autres textes officiels (émanant des secrétariats de division et de groupes), relatifs aux activités scientifiques, au personnel ou à l'enseignement. Tél. interne : 4106 ou 2789. Date limite de réception des documents : jusqu'au mardi 17h.00.

Les articles ne paraissent que dans une langue à la fois, soit l'anglais, soit le français (sauf, exceptionnellement, en cas d'urgence). Ils doivent porter la mention : "Pour insertion dans le Bulletin No, paraissant le vendredi", et être signés par le responsable. Il est également recommandé de s'assurer que les enveloppes de circulation interne, marquées "PIO - BULLETIN" sont bien réceptionnées au PIO avant le mardi 17h.00, dernière limite.

VACANT POSTS LIST ON 7th APRIL 1975

L A B O R A T O R Y I

<u>Post Nr.</u>	<u>Vacancy Nr.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>	
NP-EL-DE-056	75-16	Electronics Engineer	8/9	B+
NP-RE-18-318	75-12	Technical Assistant (Chemistry)	7/8	
NP-EP-BE-319	75-20	Laboratory Technician (Electronics)	7	
NP-EP-BE-320	75-29	Laboratory Technician (Electro-Mechanical)	6	
		**		
MSC-OP-DO-004	75-22	Designer-Draughtsman in the field of electronics or electrotechnics	7	
MSC-EN-DO-130	74-228	Technical Draughtsman (Mechanical)	5	
		**		
DD-SI-LI-002/ 156/135	75-28	Library Clerk	4/5	
DD-SP-215	74-162	Scientific Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10	
DD-DI-282	75-5	Senior Engineer or Senior Physicist "Head of Central Computer Services"	12	
		**		
MPS-ED-015	75-27	Laboratory Technician (Electro-Mechanical)	6	
MPS-BR-PO-222	75-30	Electronic Equipment Assembler	5/6	
MPS-BR-EL-411	75-14	Laboratory Technician (Electronics)	7	
		**		
ISR-GE-DO-030	75-23	Designer (Mechanical)	8	
ISR-RF-084	75-15	Electronics or Electrical Engineer or Physicist	8/9	
ISR-MA-169	74-210	Electrical Engineer	8/9	B+
ISR-RF-244	75-19	Electronics Engineer or Physicist	9	
ISR-GE-DO-359	74-196	Technical Draughtsman (Mechanical)	5/6	B+
ISR-GS-361	74-198	Physicist or Engineer	8/9	B+
		**		
PE-PM-SD-029	75-17	Clerk-Typist (50%)	4/5	
		**		
FIN-SAP-MA-128	75-25	Assistant Storekeeper	4	
FIN-SFC-CG-179	75-21	Accounts Clerk	5	

L A B O R A T O R Y I I

054-CO-CE-012	74-238	Laboratory Technician (Electronics)	6/7	
034-BT-TA-269	75-1	Laboratory Technician (Electrical) or (Electronics)	6/7	B+
103-SI-EL-262	74-199	Electrician	6	
070-RA-314	74-213	Technical Assistant (Radiation control)	7/8	
090-ME-341	75-24	Mechanical Engineer	9/10	
052-CO-GE-437	75-8	Assistant Construction Inspector (Electrical)	5	
103-SI-EL-443	74-220	Electrical Engineer	8/9/10	
098-ME-IN-458	74-240	Technical Assistant	8	
088-EA-LA-459	74-241	Technical Assistant	8	

B+ = Future Board

NOTE : Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

TEMPORARY EMPLOYMENT

To all members of the personnel :

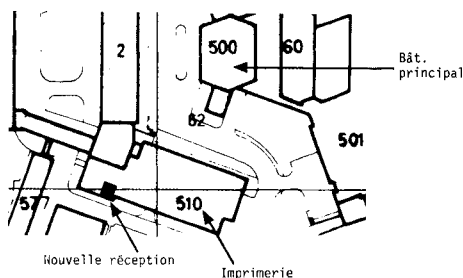
During the summer holiday period, there will be a certain number of vacancies for temporary employment at CERN (in workshops, etc.) which will be made available to children of members of the personnel (that is, anyone with a contract or letter of appointment with CERN). Each parent who is interested is asked to arrange for Personnel Division to receive an application from the child in question. Application forms may be obtained from the Fellows and Associates Service, Personnel Division, Building 5, 3rd floor, office 3-004, telephone 2847. It should be noted that candidates must be aged between 18 and 25, and that the minimum duration of appointment is 4 weeks. Completed application forms must be returned to the Fellows and Associates Service by May 16 at the latest. Parents are asked to refrain from making personal contacts, which have caused considerable confusion in the past.

SERVICE DE REPRODUCTION DES DOCUMENTS

Le déménagement et l'installation des équipements du Service de reproduction sont maintenant terminés. Le Bureau de Réception des travaux de reproduction a été transféré à son tour. Il se trouve situé au rez-de-chaussée du Bâtiment 510, comme indiqué sur le plan ci-contre.

DOCUMENT REPRODUCTION SECTION

The removal of the Document Reproduction Section, including the installation of the machines, has now been completed. The Reception office has also been transferred. It is situated on the ground floor of Building 510, as shown on the plan.



Enseignement en langue allemande au Lycée International de Ferney-Voltaire

Une feuille d'information concernant l'enseignement en langue allemande au Lycée international de Ferney-Voltaire est maintenant disponible au Secrétariat des Services des Affaires sociales. Les personnes intéressées peuvent obtenir un exemplaire en utilisant le coupon ci-dessous.



AUX : Services des Affaires sociales

J'aimerais recevoir un exemplaire de la note d'information sur l'enseignement en langue allemande au Lycée International de Ferney-Voltaire

NOM : DIV.: Date :

LOOKING FOR ...

If anyone has found a small paint spraying pistol in the vicinity of the CERN Yachting Club Boats in the ISR West Hall will they please contact Mr. Burns, NP Division (Tel. 3803).

association du personnel

ELECTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL 1975/1976

Au cours de l'Assemblée générale du 2 avril 1975, les personnes suivantes ont été élues scrutateurs de l'Association du Personnel pour l'exercice 1975/1976 :

HOEFERT M. - JEANMAIRET F. - MACKENZIE R. - MARAIS O. Mme - MEMBRARD F. - PERRIRAZ J.J. - REGIN D. - ROSSI H.

Des élections auront lieu cette année dans les groupes suivants :

DD 3 - DD 4 - DI - FIN 3 - HS 1 - ISR 2 - ISR 3 - MPS 2 - MPS 4 - MPS 5 - MSC 1 - MSC 2 - NP 1 - NP 4 - PE 1 - PE 2 - SB 3 - SB 4 - SB 6 - SB 7 - TC 1 - TC 2 - TC 3 - TC 4 - TC 5 - TCL 1 - TH - LAB II-5. De plus des élections partielles, afin de nommer un membre suppléant, auront lieu dans les groupes : ISR 1 - NP 2 - SB 5 - Boursiers et Attachés.

Ces groupes peuvent être consultés à l'affichage sur le panneau de l'Association du Personnel, à l'entrée du bâtiment principal, ainsi que sur les lieux de travail.

COMMENT NOMMER VOS CANDIDATS ? Les candidats aux élections doivent être proposés par 9 personnes appartenant à leur groupe électoral. Dans un but de facilité, le formulaire de candidature a été reproduit à l'intérieur de ce bulletin. Des copies supplémentaires ainsi que les listes des membres des différents groupes électoraux peuvent être obtenues auprès des scrutateurs et du Secrétariat de l'Association. Les formulaires de candidatures, dûment remplis, devront parvenir au Secrétariat de l'Association du Personnel avant le 21 avril 1975 - 17 h dernier délai.

At the Ordinary General Meeting held on 2nd April, 1975, the persons mentioned above were elected Staff Association Polling Officers for 75/76. Elections will be held this year in the groups mentioned above. In addition, partial elections will be held in groups ISR 1, NP 2 and SB 5 for deputy members. The composition of these groups is posted on the Staff Association notice board at the entrance of the Main Building, and in the working areas.

HOW TO NOMINATE YOUR CANDIDATES ? Elections candidates must be nominated by nine people belonging to their electoral group. To facilitate matters, a nomination form is provided in this copy of the bulletin. Additional copies of the form and lists of the members of the various electoral groups may be obtained from the polling officers and from the Staff Association Secretariat.

Duly completed nomination forms must be returned to the Staff Association Secretariat by 21st April, 1975 - 17h, at the latest

Seule une association forte peut nous défendre dans la situation économique critique où nous nous trouvons. Aussi, si vous avez un peu de conscience sociale, nous vous invitons à poser votre candidature comme représentant de votre groupe électoral. Adressez-vous sans tarder à votre représentant ou au Secrétariat de l'Association.

Reçu par : Contrôlé
 Rec'd by : Checked 21 avril 1975



LA CAUSE DES FEMMES par Me Gisèle HALIMI

Gisèle HALIMI est née à Carthage en Tunisie. Licenciée en Droit et en Lettres (Philosophie) à l'âge de 20 ans. Inscrite au Barreau en 1949. Durant la Guerre d'Algérie, Gisèle Halimi devient l'un des défenseurs attitrés du Front de Libération National (FLN). Observateur judiciaire international, elle assiste à de nombreux procès à l'étranger, notamment : Affaire Ben Barka (Maroc 1963), Guerre du Vietnam 1967 (Tribunal Russel), Burgos (Espagne 1970)...

G. Halimi milite activement par son métier, ses conférences et ses écrits pour l'émancipation de la femme. Elle est signataire du "Manifeste des 343" sur l'avortement. Elle a fondé avec Simone de Beauvoir et Jean Rostand l'Association Choisir. Elle fut l'avocate des procès de Bobigny et de Grenoble.

La cause des femmes ? De quoi s'agit-il au juste ? De la libération des femmes, bien sûr, et de la libre disposition de leur propre corps. Mais de la lutte des classes aussi et du passage au socialisme. Car les enjeux politiques de l'affaire sont peut-être plus décisifs qu'on ne croit. Et ce type d'action pourrait bien annoncer une forme nouvelle de combat. La conférence sera donnée en français et traduite simultanément en anglais.

•

POUR INFORMATION

PROJECTION DE FILM : le mardi 15 avril 1975, à 18 h, il sera projeté à l'Amphithéâtre du CERN, un film réalisé par M. SMADJA de la Télévision Romande : LA MORT SILENCIEUSE. Le sujet de ce film est la famine qui règne actuellement au Bangladesh. ENTREE LIBRE.

•

COLLECTE "TRAVAILLEURS IMMIGRES"

Une collecte en faveur des Travailleurs Immigrés, se trouvant actuellement sans emploi dans le Pays de Gex, a été proposée et acceptée par l'Assemblée générale ordinaire du personnel du 2 avril 1975.

Les personnes désirant aider financièrement ces personnes en très grande difficulté, peuvent verser leur contribution en utilisant l'un des deux comptes mentionnés ci-dessous :

Compte bancaire : "Compte d'Urgence" - SBS/CERN 758 114

Compte courant postal : "Association - 12-17534" (Veuillez préciser au dos "Collecte Immigrés").

activites culturelles

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL. Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 13h30 à 15h.

LA COMEDIE (abonnements)

DATES	SPECTACLES	LOCATION
18 et 19 avril	<u>MADemoiselle JULIE</u> de Stringberg	dès vendredi 11/4 13h30

clubs

SKI

Le Club organise la dernière sortie en car de la saison au Super Saint Bernard (Valais-Suisse) le samedi 19 avril 1975. Prix du transport plus abonnement : adultes 46 FS et enfants 27 FS. Renseignements et inscriptions à la permanence le vendredi 11 avril de 17h à 18h30 et le mercredi 16 avril de 17h30 à 18h30.

YACHTING

Dîner d'ouverture des croisières en mer : ce dîner aura lieu le vendredi 25 avril à 19h30 à l'Auberge Raisin à Versoix. Au menu : fondue bourguignonne (env. 20 FS). A cette occasion seront données toutes les informations pratiques relatives au programme de 1975. Amenez vos amis.



A retourner à G. LESKENS/CERN/DI, d'ici au lundi 22 avril

NOM :

PRENOM :

Je désire inscrire ... personne(s) au dîner du 25 avril. Signature :

GAMES

SECTION BRIDGE : Results of last week's tournament :

1. Vincent Hatton/Francesco Riccarelli - 63,8% ; 2. Walter Troost/Mrs Troost - 57,5% ; 3. Norman McCubbin/David Aston - 50,0%.

Next tournament Thursday 17th April at 7.50 pm.

CLUB DES CERNOISES

TENNIS : Si l'intérêt parmi les Cernoises est assez grand pour jouer au tennis une matinée par semaine en groupe, le Club des Cernoises se chargera de l'organiser à La Réserve, Bellevue. Pour tout renseignement, veuillez contacter Mme VAN HOLTEN, tél. 98.20.29.

FOOTING

Toutes les personnes intéressées par la fréquentation du parcours VITA du CERN, sont invitées à assister à la réunion du Footing Club qui se tiendra le mercredi 16 avril 1975 à 17h30 précises - salle de conférence du Labo 4 - dernier étage.

FOOTBALL

Matches de la semaine :

14.4.75	300 contre ECS	arbitres : M. Langdon
15.4.75	Booster c. Courrier	M. Moret M.
17.4.75	SRC c. DD	M. Geiger
18.4.75	Finances c. At. SB	M. Martucci

YOGA

STAGE D'ETE AVEC Badakar KHANE du lundi 4 août au vendredi 8 août à Thonon-les-Bains (Hte Savoie) . Organisation : Club de Yoga du CERN et activité yoga M.J.C.-Thonon. Documentation auprès de J.C. PERREARD/ISR.

cooperatives

INTERFON

Tondeuses à gazon : cette année, vous avez le choix entre deux marques : WOLF et CAMION. Documentation et prix au Secrétariat et magasin.

En stock au magasin : matériel de bricolage AEG (perceuses, ponceuses etc...) matériel et engrais jardin. Peinture, sel pour adoucisseur, pouelles, tourbe, montres (un réassortiment complet pour les fêtes), Ménagers Moulinex, Calor, Seb etc...).

Moquettes et tapis de sol : un grand choix, deux possibilités : soit sur commande, soit directement sur Annemasse.

Mazout : nous prenons régulièrement les commandes.

Papiers peints : un grand choix de toutes marques livrable très rapidement à un prix compétitif.

Calendrier hebdomadaire • Weekly calendar 1975

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
14.4	15.4	16.4	17.4	18.4	19.4
<p>1100 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Electron scattering and neutrino reactions in nuclei - by T. W. Donnelly / CERN Stanford</p> <p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Understanding CERN : "How would you accelerate protons?" - by R. Carreras (Lecture 2)</p> <p>1430 INTERSECTING STORAGE RINGS SEMINAR Report on Washington Conference Trip - by E. Jones and S. Pichler</p>	<p>1430 CERN APPLIED PHYSICS SEMINAR The fusion reactor - a chance for solving the energy problem ? - by R. Wienecke / Max-Planck Inst. für Plasmaphysik, München</p> <p>1630 CERN COLLOQUIUM Particle creation by black holes / by D. W. Sciama - University of Oxford</p> <p>1800 PROJECTION DE FILM "La mort silencieuse" - réalisé par M. Smadja</p>	<p>1730 FOOTING Réunion - (parcours Via)</p> <p>► Salle de Conférence du labo 4 - dernier étage</p>	<p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous - par R. Carreras</p>		<p>Visites commentées Guided tours (tel. 4/52) CERN</p> <p>Renseignements définitifs : tableaux d'affichage Bât. ADM</p> <p>Final arrangements : ADM Bldg. notice boards</p>
21.4	22.4	23.4	24.4	25.4	26.4
	<p>1100 ACADEMIC TRAINING Polarized particles for accelerator physicists - by J. S. Bell</p> <p>1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Determination of the radiative decay width $T(K^{*0} \rightarrow K^0 \gamma)$ from coherent production on nuclei and consequences for SU_3 - by P. Mühlemann / University of Rochester</p> <p>2030 CONFERENCE de l'Association du Personnel "La Cause des Femmes" - par Me Gisèle Itallim.</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING Polarized particles for accelerator physicists - by J. S. Bell</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING Polarized particles for accelerator physicists - by J. S. Bell</p> <p>1400 CERN COMPUTER SEMINAR A view of Algorithms for Unconstrained Minimization Calculations - by Dr. M. J. D. Powell, A. E. R. E. Harwell, U. K.</p>		

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

► lieu selon indication
place as indicated

(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

(I) Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e, ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 2819)
P. I. O. - mardi 17h.00 (tel. 4106)

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P. I. O. - Tuesday 17 hrs (tel. 4106)